II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN UNIONIN YLEISEEN TALOUSARVIOON LIITETYT ASIAKIRJAT

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen (Cedefop) tulo- ja menolaskelma varainhoitovuodelta 1998

(98/334/EY)

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskukseen ([1]) sovellettavia rahoitusmääräyksiä koskevan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1416/76, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1976, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1948/93 ([2]), 14 artiklan toisen alakohdan mukaisesti ”tulo- ja menolaskelma ja luettelo toimista julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* samanaikaisesti Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion kanssa”.

Rahamäärät tässä talousarvioasiakirjassa on ilmaistu ecuina, ellei toisin ilmoiteta.

([1]) EYVL N:o L 164, 24. 6. 1976, s. 1.
([2]) EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 15.

CEDEFOP

TULOTAULUKKO

Yhteenveto

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1	*Euroopan yhteisön tuki*	13 000 000	14 300 000	14 410 000,—
2	*Sekalaiset tulot*	100 000	100 000	320 172,38
3	*Tuet ei-jäsenmailta*	226 541	126 282	83 964,57
	KAIKKI YHTEENSÄ	**13 326 541**	**14 526 282**	**14 814 136,95**

CEDEFOP

OSASTO 1

EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

LUKU 1 0 — EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Euroopan yhteisön tuki***	13 000 000	14 300 000	14 410 000,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	13 000 000	14 300 000	14 410 000,—
	Osasto 1 yhteensä	**13 000 000**	**14 300 000**	**14 410 000,—**

CEDEFOP

OSASTO 1

EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

LUKU 1 0 — EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

1 0 0 ***Euroopan yhteisön tuki***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
13 000 000	14 300 000	14 410 000,—

Selvitysosa

Neuvoston 10 päivänä helmikuuta 1975 antama asetus (ETY) N:o 337/75 Euroopan ammattillisen koulutuksen kehittämiskeskuksesta (EYVL N:o L 39, 13. 2. 1975, p. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 251/95 (EYVL N:o L 30, 9. 2. 1995, s. 1).

Tämän asetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskukselle kohdennettu tuki lisätään Euroopan unionin yleiseen talousarvioon. Esitetyt tulot vastaavat myönnetyn tuen määrää (katso menotaulukon momentti B3-1 0 2 5 yleisen talousarvion pääluokassa III ”Komissio”).

CEDEFOP

OSASTO 2

SEKALAISET TULOT

LUKU 2 0 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 2 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 2 2 — TULOT JA KORVAUKSET MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

LUKU 2 3 — SEKALAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Irtaimen ja kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Tulot ja korvaukset maksua vastaan suoritetuista palveluista***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Sekalaisten menojen takaisinmaksu***	20 000	20 000	33 686,62
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	20 000	20 000	33 686,62

CEDEFOP

LUKU 2 4 — LAHJOITUKSET JA TESTAMENTTILAHJOITUKSET

LUKU 2 5 — SIJOITETUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT TUOTOT; KURSSIVAIHTELUISTA AIHEUTUNEET VOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Lahjoitukset ja testamenttilahjoitukset***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Sijoitetuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut tuotot***	80 000	80 000	286 485,76
2 5 1	***Kurssivaihteluista aiheutuneet voitot***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	80 000	80 000	286 485,76
	Osasto 2 yhteensä	**100 000**	**100 000**	**320 172,38**

CEDEFOP

OSASTO 2

SEKALAISET TULOT

LUKU 20 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

200 ***Irtaimen ja kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 21 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

210 ***Vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 22 — TULOT JA KORVAUKSET MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

220 ***Tulot ja korvaukset maksua vastaan suoritetuista palveluista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 23 — SEKALAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

230 ***Sekalaisten menojen takaisinmaksu***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000	20 000	33 686,62

Selvitysosa

Tämä määrä koskee takaisinmaksuja (yksityiset puhelut jne.).

LUKU 24 — LAHJOITUKSET JA TESTAMENTTILAHJOITUKSET

240 ***Lahjoitukset ja testamenttilahjoitukset***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

CEDEFOP

LUKU 2 5 — SIJOITETUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT TUOTOT; KURSSIVAIHTELUISTA AIHEUTUNEET VOITOT

2 5 0 *Sijoitetuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut tuotot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
80 000	80 000	286 485,76

Selvitysosa

Tämä määrä koskee keskukselle kertyvää pankkikorkoa.

2 5 1 *Kurssivaihteluista aiheutuneet voitot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen rahoitusmääräyksiin sovellettava neuvoston asetus (ETY) N:o 1416/76, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1976 (EYVL N:o L 164, 24. 6. 1976, p. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1948/93 (EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 15).

Varojen siirron aikana tapahtuneista valuuttakurssien muutoksista aiheutuneet tappiot ja voitot voidaan korvata tämän asetuksen 22 artiklan c alakohdassa esitetyllä tavalla. Näin ollen on tarpeen laatia tulomääräys vain, jos kunkin tilikauden tulos on positiivinen.

CEDEFOP

OSASTO 3

TUET EI-JÄSENMAILTA

LUKU 3 0 — TUET ISLANNILTA

LUKU 3 1 — TUET NORJALTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Tuet Islannilta***	10 182	0	5 546,25
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	10 182	0	5 546,25
	LUKU 3 1			
3 1 0	***Tuet Norjalta***	216 359	126 282	78 418,32
	LUKU 3 1 YHTEENSÄ	216 359	126 282	78 418,32
	Osasto 3 yhteensä	**226 541**	**126 282**	**83 964,57**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**13 326 541**	**14 526 282**	**14 814 136,95**

CEDEFOP

OSASTO 3

TUET EI-JÄSENMAILTA

LUKU 3 0 — TUET ISLANNILTA

3 0 0 ***Tuet Islannilta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
10 182	0	5 546,25

LUKU 3 1 — TUET NORJALTA

3 1 0 ***Tuet Norjalta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
216 359	126 282	78 418,32

CEDEFOP

MENOTAULUKKO

Vuosien 1998 ja 1997 määrärahojen ja vuoden 1996 toteutuksen yhteenveto

Osasto	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1	Henkilökunta	6 505 000	6 543 000	6 734 544,23
2	Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintakulut	1 445 000	3 092 000	2 925 515,96
3	Toimintakulut	5 376 541	4 891 282	3 875 405,98
	KAIKKI YHTEENSÄ	**13 326 541**	**14 526 282**	**13 535 466,17**

CEDEFOP

OSASTO 1

HENKILÖKUNTA

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Toimien listalla mainitussa toimessa oleva henkilöstö***			
1 1 0 0	Peruspalkat	3 635 000	3 810 500	3 737 188,68
1 1 0 1	Perhelisät	470 000	420 000	406 558,27
1 1 0 2	Maastamuutto- ja ulkoomaankorvaukset	560 000	510 000	485 758,53
1 1 0 3	Sihteeristön korvaus	37 000	37 000	29 346,25
	Momentti 1 1 0 yhteensä	4 702 000	4 777 500	4 658 851,73
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakituista virkaa	365 000	148 500	23 471,82
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat	165 000	169 000	29 703,97
	Momentti 1 1 1 yhteensä	530 000	317 500	53 175,79
1 1 3	***Työantajan sosiaaliturvamaksut***			
1 1 3 0	Sairausvakuutus	127 000	130 000	124 999,98
1 1 3 1	Ammattitauti- ja tapaturmavakuutus	30 000	30 000	28 994,97
1 1 3 2	Työttömyysvakuutus	18 000	12 000	6 586,64
1 1 3 3	Eläkeoikeuksien muodostaminen ja säilyttäminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 3 yhteensä	175 000	172 000	160 581,59
1 1 4	***Sekalaiset määrärahat ja lisät***			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapauslisä	1 000	1 000	0,—
1 1 4 1	Vuosilomaan liittyvät matkakulut	220 000	200 000	199 552,99
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 4 yhteensä	221 000	201 000	199 552,99

CEDEFOP

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT JA MATKAT

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 1 5	***Ylityötunnit***	1 000	1 000	145,96
1 1 7	***Tukipalvelut***			
1 1 7 0	Freelancetulkit ja konferenssien toimitsijat	20 000	30 000	5 000,—
1 1 7 5	Muut käännöspalvelun tukipalvelut	30 000	45 000	52 856,42
1 1 7 6	Muut palvelut ja ulkopuolisten käännettäväksi tai konekirjoitettavaksi annettavat työt	74 000	186 000	239 052,16
	Momentti 1 1 7 yhteensä	124 000	261 000	296 908,58
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 0	Sekalaiset palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut	10 000	37 000	34 510,35
1 1 8 1	Matkakulut (perheenjäsenet mukaan luettuna)	20 000	34 000	15 681,60
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset	45 000	100 000	253 529,90
1 1 8 3	Muuttokulut	100 000	185 000	342 309,33
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat	25 000	90 000	96 131,17
	Momentti 1 1 8 yhteensä	200 000	446 000	742 162,35
1 1 9	***Palkkojen mukautukset***	– 263 000	– 530 000	– 157 985,26
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	5 690 000	5 646 000	5 953 393,73
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***	260 000	210 000	261 553,67
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	260 000	210 000	261 553,67
	LUKU 1 4			
1 4 0	***Erityistuet***	p.m.	p.m.	0,—
1 4 2	***Ravintolat ja ruokalat***	20 000	28 000	32 000,—

CEDEFOP

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET *(jatkoa)*

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU 1 7 — EDUSTUS- JA VASTAANOTTOKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 4 3	***Terveydenhoito***	10 000	15 000	8 939,76
1 4 4	***Kielikurssit, uudelleenkoulutus ja täydennyskoulutus***	100 000	100 000	102 916,29
1 4 9	***Muut kulut***	30 000	29 000	17 797,71
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	160 000	172 000	161 653,76
	LUKU 1 5			
1 5 2	***Henkilöstövaihto keskuksen ja julkisen sektorin välillä***			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset toimihenkilöt sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty keskuksen palvelukseen	375 000	495 000	348 943,07
1 5 2 1	Laitoksen toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 5 2 yhteensä	375 000	495 000	348 943,07
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	375 000	495 000	348 943,07
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustus- ja vastaanottokulut***	20 000	20 000	9 000,—
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	20 000	20 000	9 000,—
	Osasto 1 yhteensä	**6 505 000**	**6 543 000**	**6 734 544,23**

CEDEFOP

OSASTO 1

HENKILÖKUNTA

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA

1 1 0 ***Toimien listalla mainitussa toimessa oleva henkilöstö***

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
3 635 000	3 810 500	3 737 188,68

Selvitysosa

Määräraha on on tarkoitettu kattamaan henkilökunnan peruspalkat liitteenä olevan taulukon mukaan, joka perustuu voimassa oleviin asetuksiin ja mahdollisiin tarkistuksiin.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
470 000	420 000	406 558,27

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteen IV 6 ja 8 artikla.

Perhelisät sisältävät:

— perheenhuoltajan lisän,

— huollettavana olevaa lasta ja muita huollettavia koskevan lisän,

— koululisän.

1 1 0 2 Maastamuutto- ja ulkoomaankorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
560 000	510 000	485 758,53

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV oleva 10 artikla.

Maastamuuttokorvaus on 16 % peruspalkan, perheenhuoltajan lisän ja huollettavana olevaa lasta koskevan lisän yhteissummasta.

CEDEFOP

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

1 1 0 (jatkoa)

1 1 0 3 Sihteeristön korvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
37 000	37 000	29 346,25

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV olevan 9 artiklan c alakohta.

1 1 1 Muu henkilöstö

1 1 1 0 Henkilöstöon kuuluvat, joilla ei ole vakituista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
365 000	148 500	23 471,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa, lukuun ottamatta korjauskertoimen muodossa maksettuja summia, jotka ovat 1 1 9 0 alamomentissa.

1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
165 000	169 000	29 703,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

1 1 3 Työantajan sosiaaliturvamaksut

1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
127 000	130 000	124 999,98

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen 38 artiklan 1 ja 2 kohdat.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan kansalliset sosiaaliturvamaksut tai keskuksen suorittamat työnantajan sairausvakuutusmaksut.

CEDEFOP

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

1 1 3 *(jatkoa)*

1 1 3 1 Ammattitauti- ja tapaturmavakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
30 000	30 000	28 994,97

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen 38 artiklan 1 alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan kansalliset sosiaaliturvamaksut tai keskuksen suorittamat työnantajan ammattitauti- ja tapaturmavakuutusmaksut.

1 1 3 2 Työttömyysvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
18 000	12 000	6 586,64

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen 46 artiklan a alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan kansalliset sosiaaliturvamaksut tai keskuksen suorittamat työnantajan työttömyysvakuutusmaksut.

1 1 3 3 Eläkeoikeuksien muodostaminen ja säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä VI oleva 37 artikla.

1 1 4 ***Sekalaiset määrärahat ja lisät***

1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapauslisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen 39 ja 40 artikla.

CEDEFOP

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

1 1 4 *(jatkoa)*

1 1 4 1 Vuosilomaan liittyvät matkakulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
220 000	200 000	199 552,99

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV oleva 15 artikla.

1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 1 5 ***Ylityötunnit***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 000	1 000	145,96

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liite II.

Ura-alueisiin C ja D kuuluvan henkilöstön ylityötunnit oikeuttavat korvaavaan vapaa-aikaan tai korvauksiin tuntimaksuista. Sama koskee paikallista henkilöstöä, joiden tekemiä ylityötunteja ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

1 1 7 ***Tukipalvelut***

1 1 7 0 Freelancetulkit ja konferenssien toimitsijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
20 000	30 000	5 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelancetulkkien ja kokousavustajien palkat ja matkustuskulut komission tulkkien palvelujen korvaus mukaan luettuna.

1 1 7 5 Muut käännöspalvelun tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
30 000	45 000	52 856,42

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelancekääntäjien ja väliaikaisten kääntäjien palvelut sekä käännösyksikön ulkopuolisille tehtäväksi antamat konekirjoitustyöt tai muut työt.

CEDEFOP

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

***11 7** (jatkoa)*

1176 Muut palvelut ja ulkopuolisten käännettäväksi tai konekirjoitettavaksi annettavat työt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
74 000	186 000	239 052,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— väliaikaisen henkilökunnan ja varsinkin puhelunvälittäjien ja pikakirjoittajien palkkaaminen,

— kopiointi ja konekirjoitus, joka annetaan ulkopuolisten tehtäväksi, koska keskus ei pysty tekemään niitä,

— keskuksen omiin tarpeisiin ja budjettiviranomaiselle laadittavien selvennys- ja tukiasiakirjojen tietokoneella tehtävän ladonnan kustannukset.

11 8** **Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

1180 Sekalaiset palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
10 000	37 000	34 510,35

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palvelukseenottamismenettelyjen aiheuttamat menot, mukaan luettuna julkaisukulut sekä vapaata paikkaa hakeneiden matkakulut ja päivärahat, palvelukseen ottamisen ryhmätestien järjestämisestä ja lääkärintarkastuksesta aiheutuneet kulut.

1181 Matkakulut (perheenjäsenet mukaan luettuna)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
20 000	34 000	15 681,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenhaltijoiden (perheenjäsenet mukaan luettuna) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, lähtiessään keskuksen palveluksesta tai vaihtaessaan asemapaikkaa. Määrärahat kattavat myös perheenjäsenten matkakulut.

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
45 000	100 000	253 529,90

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV olevat 11 ja 12 artiklat.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan:

— asettumiskorvaukset

— uudelleenasettumiskorvaukset

toimenhaltijalle, kun hän on velvoitettu vaihtamaan asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai vaihtaessaan asemapaikkaa sekä palvelussuhteen keskukseen päättyessä lopullisesti ja hänen asettautuessan asumaan uuteen asuinpaikkaan.

CEDEFOP

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖKUNTA *(jatkoa)*

***1 1 8** (jatkoa)*

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
100 000	185 000	342 309,33

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV oleva 16 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan muuttokulujen korvaukset toimenhaltijoille.

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
25 000	90 000	96 131,17

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen liitteessä IV oleva 17 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaiset päivärahat.

1 1 9** **Palkkojen mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
− 263 000	− 530 000	− 157 985,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkojen mukautukset neuvoston päätösten mukaisesti.

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT JA MATKAT

1 3 0** **Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
260 000	210 000	261 553,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskuksen henkilöstön työmatkakulut.

CEDEFOP

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

1 4 0 Erityistuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 4 2 Ravintolat ja ruokalat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
20 000	28 000	32 000,—

1 4 3 Terveydenhoito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
10 000	15 000	8 939,76

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstön palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1), ja erityisesti sen 30 artiklan 2 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön pakollisen vuosittaisen lääkärintarkastuksen kulut.

1 4 4 Kielikurssit, uudelleenkoulutus ja täydennyskoulutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
100 000	100 000	102 916,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskuksen osuus henkilöstön täydennyskoulutuksen kuluista.

1 4 9 Muut kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
30 000	29 000	17 797,71

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

1 5 2 Henkilöstövaihto keskuksen ja julkisen sektorin välillä

1 5 2 0 Kansalliset ja kansainväliset toimihenkilöt sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty keskuksen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
375 000	495 000	348 943,07

Selvitysosa

Komission hyväksymiä sääntöjä toimihenkilöiden nimittämisestä ja korvauksista ja muista rahoitusedellytyksistä sovelletaan yhdenmukaisesti.

CEDEFOP

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

1 5 2 *(jatkoa)*

1 5 2 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, joita keskukselle aiheutuu jäsenmaiden toimihenkilöiden ja muiden asiantuntijoiden väliaikaisista komennuksista ja heidän väliaikaisesta työhönottamisestaan.

1 5 2 1 Laitoksen toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentilla on tarkoitus kattaa keskuksen henkilöstölle aiheutuneiden ylimääräisten kulujen korvaaminen komennusten ja harjoittelujaksojen osalta.

LUKU 1 7 — EDUSTUS- JA VASTAANOTTOKULUT

1 7 0 ***Edustus- ja vastaanottokulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
20 000	20 000	9 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustuskulut.

CEDEFOP

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

LUKU 2 0 — KIINTEISTÖJEN VUOKRAAMINEN JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat***			
2 0 0 0	Vuokrat	275 000	273 000	239 480,31
2 0 0 1	Takuut	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 0 0 yhteensä	275 000	273 000	239 480,31
2 0 1	***Vakuutukset***	5 000	2 000	1 934,49
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***	40 000	30 000	30 000,—
2 0 3	***Siivous ja ylläpito***	100 000	90 000	79 131,78
2 0 4	***Tilojen kunnostus***	15 000	19 000	1 744 166,80
2 0 5	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta***	60 000	56 000	59 326,21
2 0 7	***Kiinteistöjen rakentaminen***	95 000	1 800 000	
2 0 9	***Muut menot***	5 000	1 000	1 619,69
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	595 000	2 271 000	2 155 659,28
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Laitteistot, tietojenkäsittelyn laitteistoon ja toimintaan liittyvät kulut***			
2 1 0 0	Tietojenkäsittelylaitteistot	145 000	150 000	108 971,44
2 1 0 1	Ohjelmistojen kehittäminen	100 000	70 000	131 747,57
2 1 0 2	Muut ulkoiset palvelut	75 000	98 000	69 282,69
	Momentti 2 1 0 yhteensä	320 000	318 000	310 001,70
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	320 000	318 000	310 001,70

CEDEFOP

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Tekniset laitteet ja elektroniset toimistolaitteet***			
2 2 0 0	Teknisten laitteiden hankinnat	10 000	24 000	21 332,48
2 2 0 1	Teknisten laitteiden uudistaminen	18 000	p.m.	0,—
2 2 0 2	Teknisten laitteiden vuokraus	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Teknisten laitteiden ylläpito, käyttö ja korjaus	12 000	17 000	0,—
2 2 0 4	Elektroniset toimistolaitteet	10 000	4 000	1 260,78
	Momentti 2 2 0 yhteensä	50 000	45 000	22 593,26
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta	7 000	11 000	4 823,32
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uudistaminen	10 000	9 000	1 935,64
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden ylläpito, käyttö ja korjaus	1 000	p.m.	0,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	18 000	20 000	6 758,96
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta	25 000	p.m.	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uudistaminen	20 000	p.m.	0,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus	p.m.	2 000	0,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston ylläpito, käyttö ja korjaus	7 000	10 000	10 000,—
	Momentti 2 2 3 yhteensä	52 000	12 000	10 000,—
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjaston kulut, kirjojen hankinnat	4 000	4 000	4 000,—
2 2 5 1	Kirjaston, asiakirjakokoelmien ja monistamisen erityistarvikkeet	4 000	2 000	0,—
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset	2 000	2 000	0,—

CEDEFOP

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
2 2 5	*(jatkoa)*			
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservoiminen	1 000	1 000	0,—
	Momentti 2 2 5 yhteensä	11 000	9 000	4 000,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	131 000	86 000	43 352,22
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet***	50 000	42 000	46 974,39
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut	60 000	66 000	75 000,—
2 3 2 1	Kurssivaihtelusta aiheutuneet tappiot	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	60 000	66 000	75 000,—
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***	15 000	16 000	6 000,—
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut hallintomenot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset	4 000	1 300	89,23
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet	1 000	1 000	0,—
2 3 5 3	Yksiköiden muutot	2 000	4 000	1 851,25
2 3 5 4	Käteismenot	7 000	4 000	4 000,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	14 000	10 300	5 940,48
2 3 9	***Julkaisut***	55 000	54 700	37 934,25
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	194 000	189 000	171 849,12

CEDEFOP

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — VIRALLISTEN JA EPÄVIRALLISTEN KOKOUSTEN KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***	83 000	80 000	90 000,—
2 4 1	***Televiestintä***			
2 4 1 0	Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut	90 000	117 000	128 000,—
2 4 1 1	Televiestintälaitteiden ja -aineiston hankinta ja asennus	7 000	7 000	16 653,64
	Momentti 2 4 1 yhteensä	97 000	124 000	144 653,64
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	180 000	204 000	234 653,64
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Viralliset ja epäviralliset kokoukset***	25 000	24 000	10 000,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	25 000	24 000	10 000,—
	Osasto 2 yhteensä	**1 445 000**	**3 092 000**	**2 925 515,96**

CEDEFOP

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

LUKU 20 — KIINTEISTÖJEN VUOKRAAMINEN JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

2000 Vuokrat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
275 000	273 000	239 480,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käytössä olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vuokrat.

2001 Takuut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
5 000	2 000	1 934,49

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käytössä olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien eri vakuutuskirjojen mukaiset maksut.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
40 000	30 000	30 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat käyttömaksut.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
100 000	90 000	79 131,78

Selvitysosa

Määraraha on tarkoitettu kattamaan keskuksen käytössä olevien tilojen siivous ja ylläpitomaksut (huoneet, hissit, lämmitysjärjestelmä, ilmastointi, sähkö ja vesi).

CEDEFOP

LUKU 20 — KIINTEISTÖJEN VUOKRAAMINEN JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
15 000	19 000	1 744 166,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen kunnostus ja muutostyöt, jotka on tehty kiinteistöissä jakamalla tila väliseinillä.

205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
60 000	56 000	59 326,21

207 Kiinteistöjen rakentaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
95 000	1 800 000	

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen rakennuskustannukset.

209 Muut menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
5 000	1 000	1 619,69

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen muut ennakoimattomat juoksevat kulut, erityisesti verot ja katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut ja nuohousmaksut jne.

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY

210 Laitteistot, tietojenkäsittelyn laitteistoon ja toimintaan liittyvät kulut

2100 Tietojenkäsittelylaitteistot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
145 000	150 000	108 971,44

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokoneiden ja oheislaitteiden hankinta- ja vuokrausmaksut.

Se katta myös kustannukset, jotka aiheutuvat laitteiden huollosta, käytöstä ja korjaustöistä sekä tietoteknisistä tukitoiminnoista, dokumentaatio- ja muusta materiaalista jne.

CEDEFOP

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY *(jatkoa)*

2 1 0 *(jatkoa)*

2 1 0 1 Ohjelmistojen kehittäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
100 000	70 000	131 747,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokonepalvelu- ja konsultointiyritysten maksut erityisesti seuraaviin tarkoituksiin:

— nykyisten sovellusten ylläpitäminen

— uusien sovellusten luominen ja nykyisten sovellusten laajentaminen (toteutettavuustutkimus, analysointi, ohjelmointi, käyttöönotto jne.)

— ohjelmistopakettien ja ohjelmistojen osto, vuokraus ylläpito jne.

2 1 0 2 Muut ulkoiset palvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
75 000	98 000	69 282,69

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen tietojenkäsittelyhenkilöstön kulut (operaattorit, tietojenkäsittelyjohtajat, järjestelmäinsinöörit, henkilöstö tietojen syöttämisä varten jne.).

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2 2 0 ***Tekniset laitteet ja elektroniset toimistolaitteet***

2 2 0 0 Teknisten laitteiden hankinnat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
10 000	24 000	21 332,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan audiovisuaaliset laitteet, monistus-, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkauslaitteet.

2 2 0 1 Teknisten laitteiden uudistaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
18 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavien välineiden vaihtaminen:

— audiovisuaaliset laitteet, monistus-, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkauslaitteet, kuten tulkkauskopit, kuulokkeet ja simultaanitulkkauslaitteet

— kiinteisön kunnossapitoverstaan erilaiset työkalut.

CEDEFOP

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 0** (jatkoa)*

2 2 0 2 Teknisten laitteiden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten laitteiden vuokraus, joiden hankinta ei ole taloudellisesti kannattavaa tai se on vaikeaa käytettävissä olevien budjettivarojen vähyyden vuoksi.

2 2 0 3 Teknisten laitteiden ylläpito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
12 000	17 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kohdissa 2 2 0 0—2 2 0 2 mainittujen laitteiden huoltoon ja korjaukseen liittyvät kulut.

2 2 0 4 Elektroniset toimistolaitteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
10 000	4 000	1 260,78

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan elektronisten toimistolaitteiden, kuten kirjoitus- ja laskukoneiden, tekstinkäsittelylaitteiden, valokopiokoneiden, pienoistietokoneiden, mikrokopiokoneiden, mikrofilmin luku- ja tulostuslaitteiden, faksilaitteiden, laajamittaisten monistuksen laitteiden jne., hankinta-, vuokraus-, asennus-, huolto- ja korjauskustannukset sekä dokumentaation ja tarvikkeiden jne. kulut.

2 2 1** **Irtain omaisuus

2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
7 000	11 000	4 823,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uuden irtaimen omaisuuden hankinta.

2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uudistaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
10 000	9 000	1 935,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden uudistaminen.

CEDEFOP

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 1 *(jatkoa)*

2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden vuokraus.

2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden ylläpito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden kunnossapito ja korjaus.

2 2 3 ***Kuljetuskalusto***

2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
25 000	p.m.	0,—

2 2 3 1 Kuljetuskaluston uudistaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
20 000	p.m.	0,—

2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	2 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan moottoriajoneuvojen vuokraus tarvittaessa (konferenssit jne.).

2 2 3 3 Kuljetuskaluston ylläpito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
7 000	10 000	10 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autojen käyttö- ja huoltomenot.

CEDEFOP

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 5 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

2 2 5 0 Kirjaston kulut, kirjojen hankinnat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
4 000	4 000	4 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta sekä jo hankittujen niteiden päivittäminen keskuksen osastojen tarpeisiin.

2 2 5 1 Kirjaston, asiakirjakokoelmien ja monistamisen erityistarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
4 000	2 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityistarvikkeiden hankinta (esim. kortistolaatikot, hyllyt, luettelointiin tarkoitetut kalusteet jne.).

2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
2 000	2 000	0,—

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservoiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen ja julkaisujen sidonnasta ja muista niiden säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

2 3 0 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
50 000	42 000	46 974,39

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kopiointikulut, monistuskoneiden tarvikkeet, paperi ja toimistotarvikkeet.

CEDEFOP

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
60 000	66 000	75 000,—

2 3 2 1 Kurssivaihtelusta aiheutuneet tappiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskuksen talousarvion hallinnan yhteydessä kurssivaihteluista aiheutuvat tappiot, sikäli kuin niitä ei korvata vaihtelusta aiheutuneilla voitoilla.

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 ***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
15 000	16 000	6 000,—

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 ***Muut hallintomenot***

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
4 000	1 300	89,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (etenkin korvausvelvollisuus, vakuutus varkauden varalta).

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virka-asujen ja työvaatteiden hankinta, huolto ja puhdistus.

CEDEFOP

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 5** (jatkoa)*

2 3 5 3 Yksiköiden muutot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
2 000	4 000	1 851,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden ja laitteiden siirtäminen kiinteistön sisällä.

2 3 5 4 Käteismenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
7 000	4 000	4 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennakoimattomat hallintokulut.

2 3 9** **Julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
55 000	54 700	37 934,25

Selvitysosa

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskukseen sovellettavia rahoitusmääräyksiä koskeva neuvoston asetus (ETY) N:o 1416/76, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1976, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1948/93 (EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisukulut, joita luku 3 ei kata, ja erityisesti keskuksen tulojen ja menojen julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* aiheutuvat kulut rahoitusmääräyksiä koskevan 14 artiklan toisen alakohdan mukaisesti.

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0** **Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
83 000	80 000	90 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan postitus- ja kantomaksut sekä pakettien lähettämiskulut.

CEDEFOP

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

2 4 1 *Televiestintä*

2 4 1 0 Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
90 000	117 000	128 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitteistojen kiinteät vuokrakulut, televiestintäkulut, ylläpito- ja korjauskulut.

2 4 1 1 Televiestintälaitteiden ja -aineiston hankinta ja asennus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
7 000	7 000	16 653,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan televiestintälaitteisiin liittyvät menot, mukaan lukien kaapelien hankinta, vuokraus, asennus, huolto, dokumentointi jne.

LUKU 2 5 — VIRALLISTEN JA EPÄVIRALLISTEN KOKOUSTEN KULUT

2 5 0 *Viralliset ja epäviralliset kokoukset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
25 000	24 000	10 000,—

CEDEFOP

OSASTO 3

TOIMINTAMENOT

LUKU 3 0 — TOIMINTAMENOT

LUKU 3 1 — EI-JÄSENMAIDEN OSALLISTUMINEN TOIMINTASUUNNITELMAAN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Arkistotoiminta***			
3 0 0 0	Arkistointi	220 000	220 000	185 000,—
3 0 0 1	Tietojenkäsittely	50 000	116 000	68 900,—
	Momentti 3 0 0 yhteensä	270 000	336 000	253 900,—
3 0 1	***Tietojen välitys***	1 031 000	810 000	561 361,15
3 0 2	***Tutkimustyön kehittämis- ja koordinointihankkeet***			
3 0 2 0	Kokouskulut	615 000	510 000	353 000,—
3 0 2 1	Tulkkauskulut	230 000	150 000	120 000,—
	Momentti 3 0 2 yhteensä	845 000	660 000	473 000,—
3 0 3	***Pilottitutkimukset ja hankkeet***	1 301 000	1 144 000	789 900,05
3 0 4	***Käänöskulut***	308 000	395 000	311 372,79
3 0 5	***Johtokunnan kokoukset***	175 000	200 000	234 739,03
3 0 6	***Koulutuksen asiantuntijoiden vaihtovierailuohjelma***	1 220 000	1 220 000	1 154 997,96
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	5 150 000	4 765 000	3 779 270,98
	LUKU 3 1			
3 1 0	***Ei-jäsenmaiden osallistuminen toimintasuunnitelmaan***	226 541	126 282	96 135,—
	LUKU 3 1 YHTEENSÄ	226 541	126 282	96 135,—
	Osasto 3 yhteensä	**5 376 541**	**4 891 282**	**3 875 405,98**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**13 326 541**	**14 526 282**	**13 535 466,17**

CEDEFOP

OSASTO 3

TOIMINTAMENOT

LUKU 30 — TOIMINTAMENOT

300 Arkistotoiminta

3000 Arkistointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
220 000	220 000	185 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietojen ja asiakirja-aineiston keruujärjestelmän perustaminen, jonka katsotaan olevan välttämätöntä keskuksen toiminnan kannalta, ja niihin sisältyvät yhteistyösopimukset erikoislaitosten kanssa, kirjahankinnat ja sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset sekä televiestintäkulut ja muut tietopankkien käyttämisestä aiheutuvat maksut.

3001 Tietojenkäsittely

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
50 000	116 000	68 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki seuraavat kulut: tietokoneohjelmistojen ja tietokantojen asennus, ylläpito ja käyttö (toteutettavuustutkimukset, analyysit, muutokset, vakiosovellusten hankinta, omat sovellukset, ohjelmointi ja operointi jne.) ja toimintamenot (televiestintä, käyttökulut jne.).

301 Tietojen välitys

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 031 000	810 000	561 361,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön ammatilliseen koulutukseen liittyvän tiedotteen, vuosikertomuksen ja keskuksen muiden julkaisujen laatimiseen, toimittamiseen ja jakeluun liityvät kulut, kuten esimerkiksi paperi-, puhtaaksikirjoitus-, painatus- ja jakelukustannukset sekä muu freelancepalveluina tilattava työ.

302 Tutkimustyön kehittämis- ja koordinointihankkeet

3020 Kokouskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
615 000	510 000	353 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät asiantuntijakokousten, työryhmien ja konferenssien valmisteluun, pitämiseen ja seurantaan ja joiden tarkoitus on:

— asettaa selvät tavoitteet keskuksen eri toimille

— varmistaa, että toimintaa seurataan

— arkistoida tiedot johtopäätöksistä

CEDEFOP

LUKU 3 0 — TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***3 0 2** (jatkoa)*

3 0 2 0 *(jatkoa)*

mukaan luettuna freelancepalveluna tilattava puhtaaksikirjoitus, painatus ja monistus.

3 0 2 1 Tulkkauskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
230 000	150 000	120 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelancetulkkien ja konferenssiavustajien palkat, matkakulut ja päivärahat, mukaan luettuna komission tulkkien tarjoamien palvelujen korvaus kaikissa kokouksissa, jotka liittyvät keskuksen työohjelman toteutukseen.

3 0 3* *Pilottitutkimukset ja hankkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 301 000	1 144 000	789 900,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimussopimusten toteutuskulut ja kokeellisten toimenpiteiden sekä pilottihankkeiden arviointi työohjelman mukaisesti, mukaan luettuna freelancepalveluna tilattava puhtaaksikirjoitustyö.

3 0 4* *Käänöskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
308 000	395 000	311 372,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskulut, jotka liittyvät keskuksen työohjelman toteutukseen, mukaan luettuna freelancepalveluna tilattava puhtaaksikirjoitustyö.

3 0 5* *Johtokunnan kokoukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
175 000	200 000	234 739,03

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan johtokunnan ja valintakomitean ja muiden keskuksen hallintoon liittyvien epävirallisten kokousten toimintakulut, mukaan luettuna matkakulut ja päivärahat, kokoustilojen vuokra ja tulkkauskulut.

CEDEFOP

LUKU 3 0 — TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

3 0 6 ***Koulutuksen asiantuntijoiden vaihtovierailuohjelma***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
1 220 000	1 220 000	1 154 997,96

Selvitysosa

Neuvoston 2 päivänä kesäkuuta 1983 ammatillisen koulutuksen uuteen tietotekniikkaan liittyvistä toimenpiteistä antama päätöslauselma (EYVL N:o C 166, 25. 6. 1983, s. 1).

Neuvoston 11 päivänä heinäkuuta 1983 Euroopan yhteisön 1980-luvun ammatillista koulutusta koskevasta politiikasta antama päätöslauselma (EYVL N:o C 193, 20. 7. 1983, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan näiden päätöslauselmien mukaisten ohjelmien toteuttamiseen liittyvät kustannukset (mukaan lukien kokoukset, tulkkaus, matkakulut, käännökset).

LUKU 3 1 — EI-JÄSENMAIDEN OSALLISTUMINEN TOIMINTASUUNNITELMAAN

3 1 0 ***Ei-jäsenmaiden osallistuminen toimintasuunnitelmaan***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
226 541	126 282	96 135,—

CEDEFOP

Henkilöstön määrää kuvaava taulukko

Ura-alue ja palkkaluokka	1997		1998	
	Vakinaiset toimet	Tilapäiset toimet	Vakinaiset toimet	Tilapäiset toimet
A 1	—	—	—	—
A 2	—	—	—	—
A 3	—	1	—	1
A 4	4 (1)	4 (1)	4	4
A 5	12 (2)	3 (1)	12	3
A 6	3 (1)	3	3	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	23	13	23	13
B 1	4	—	4	—
B 2	—	—	—	—
B 3	3	2	3	2
B 4	—	—	—	—
B 5	4	2	4	2
Yhteensä	11	4	11	4
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
Yhteensä	16	11	16	11
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	2	1	2	1
Yhteensä	52	29	52	29
Kaikki yhteensä	**81**		**81**	

(1) Joista 1 kääntäjä.
(2) Joista 7 kääntäjää.

Vuonna toimien määrä ei muutu, mutta jos toimintasektorin toimeenhaltija irtisanoutuu palveluksesta, hänen tilalleen palkataan väliaikainen työntekijä samalle ura-alueelle, mutta ei automaattisesti samaan palkkaluokkaan.